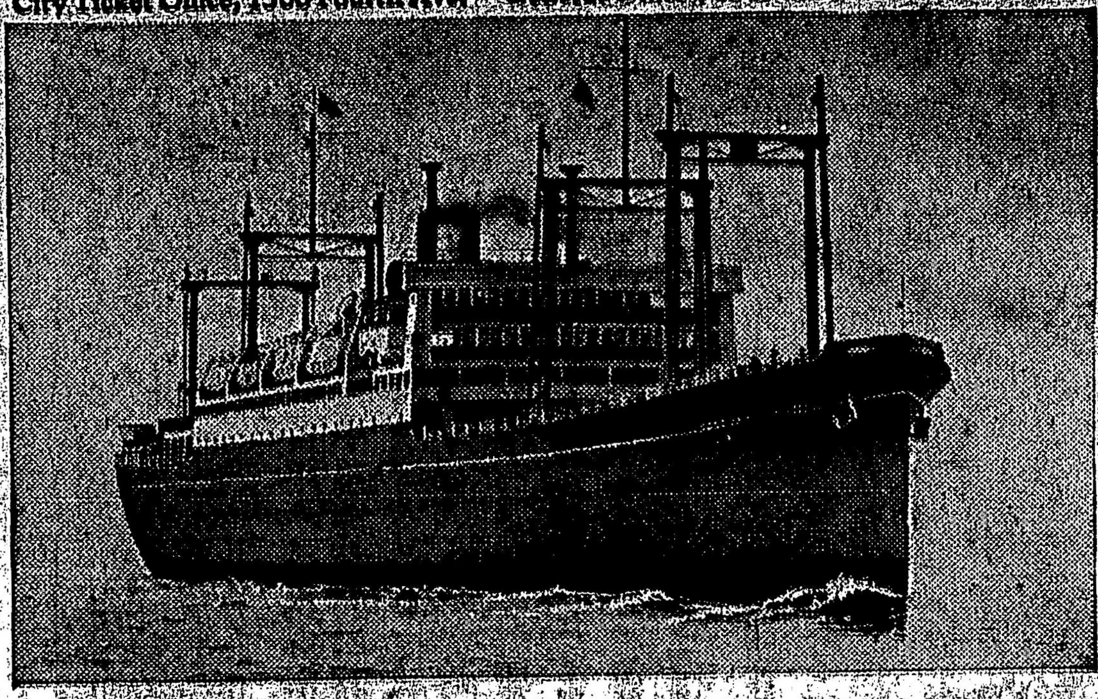
特別改良

樓梯擴闊
瓜菜鮮美
豬鷄鵝鴨
隨時生宰

本公司船每十二天開一期照常來往遠東直埋上海招商局碼頭兩天然後開行回港每位收船脚戰費銀六十八元由雲埠包出域多利　貴客在（雲埠域埠度尺任由貴便）

美國東亞郵船
提督遠東輪船公司
American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave.　General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



遠東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St,
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
15 9 R R. N.
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Doeng,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

船名	由（舍路城埠）開行日期
總統麥頭利	十一月廿三日
總統者付慎	十二月五日
總統加蘭	十二月十七日
總統勿地慎	十二月廿九日
總統戾臣	正月十日
總統麥頭利	正月廿二日

域埠利同昌馬達
Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
588 Fisguard St.,
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大諄
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
585 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

雲高　華埠
永祥源
雜貨藥材發行
Wing Chung Yuen & Co
585 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥

敬者本公司得着名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員　郵費在內
自製藥膏日潤藥水每樽二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人　馬福俊　炳兆啟
醫士　容月池方脈寓內

▲維城致公總堂通告

茲案據都城懇親會代表議決是次懇親經費所支過之欵項擬向各致公堂分區擔負籌償並是年各堂應繳本總堂年捐等費懇請各區監督從速出遊所管轄堂埠一律催收繳來以結束應遞年手續免碍是爲切盼進行

華英客棧
雲高華
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E.　Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

敬者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩應）六八二三
司事羅齊恬伍時令啟

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄四磅庄）一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish & Co. Fairville, N. B. Can.

英洲尤魚唐山糯米粉發行（米粉之上庄相宜中）

本號創晒英洲尤魚近今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝銘感矣而恐各寶號由遠東辦來各字號之粉實難分別何種米粉也現本號[illegible]與中國貨不惜資本特有幾個股實商人在中國各埠挑選上品白米粘米運來自開機器攪粉偽撈各粉專做發行批價極廉而論該粉豈有自誇但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味并有包無船倉蒸氣與皎失味之獘確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey, 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啟

東華酒樓
新記

▲廣告

東主西賓。延春宴杏。華僑旅客。話茗談梅。酒興方濃。何妨來醉風月。樓觀高爽。居然雅效瓊林。新到名媛。獻杯迴殊李鳳。記懷醉晚。餐艷何必尊鱸。新妙厨師。中西著名烹飪。飾裝品物。壺樽別貯乾坤。廣創花廳。洵堪行樂。告我僑梓。歡作常臨。

門牌片打街卅七號喊線一七四八
十一月六日　雲埠東華酒樓新記

▼◎▲廣東扣械潮發售

每本沽銀七毛　外埠加郵費五仙

書內分四卷紀載事實文件評論特別等事并各類照影分類編成此書

本報營業部啟

現駐雲城廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生
The World Co　94 Pender St. E.　Vancouver, B. C.　Phone Sey 1532

本醫生統理眼疾喉症花柳風癱痔漏瘰核癧疽雜症內外全科

醫士葉蘭生遷往廣告

啓者鄙人業醫向設片打街一百號叁樓數月至今但來就醫者日見衆多是以地方因而窄狹且樓高數層多稱不便故此開設藥房一所舖在片打街東門牌九十四號選揀中西藥料不惜工本監製應驗膏丹丸散兼賣上等化裝香品文房用具香煙蔴糖各種俱備新張伊始價廉物美諸君光顧無任延企

新張贈醫十五天丸散九拆由十一月廿五起至十二月十號後照定價發售

雲高華埠世界大藥房謹啓

▼◎▲恭頌良醫

敬者弟因少年無智悞入花叢以致沾得滿身花柳梅毒遍身骨節疼痛曾經中西醫生施治無效是以身體疾患日加甚重茲幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消還我健康矣今感先生之醫術精奇實爲海外醫生不能多得也

弟台馬林勝拜頌

▼◎▲遠年頑癬　壹掃而光

鄙人前幾年所生陰癬在於陰部曾經中西醫生施藥無效幸求　葉蘭生先生施治言名爲千層癬用藥敷治不數天將我頑癬壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣

雲埠花縣人盧兆輝恭頌

▼◎▲聖藥回春

敬者鄙人因染花柳結毒變爲府症陽物損爛膿水淋漓實痛苦難當經求中西醫生施治俱皆束手幸得友人介紹往　葉蘭生先生調醫不過數天將我患疾消除無以爲報特登報章以表先生之大德并爲我僑胞染有斯疾者知所問津焉

台山余錦[illegible]謹頌

▼◎▲幸蒙聖手　藥到回春

敬者弟因受濕毒周身俱起紅粒痛癢難當曾經中西醫生施藥無效茲閱報章見有　葉蘭生先生贈醫告白弟即往求治不數天并得全愈無以爲報謹奉數言以申謝悃并使海外僑胞倘染此疾得以知所問津焉

駐雲埠廣東街炎記謹頌

▼◎▲幾乎盲目　還我光明

敬者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋腎膜痛腫難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求　葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以爲報謹泐數言以表先生之妙手

駐雲城番禺人謝炳恭頌

▼◎▲我證先生挽急扶危

咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾飲不能嘗欲睡而不寐其苦實甚亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則能致命

弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍久聞　葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水搽之不一宵而愈謹泐數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾者介紹

駐雲埠葉文瀾恭頌

▼◎▲醫痔聖手

弟患痔有年每食熱毒之物痔瘡即發痛苦難堪步履艱難後聞葉蘭生大醫生醫術超羣擅治奇難雜症乃延先生調理爲時不及兩星期痔瘡完全脫出今獲全愈行動如常用登數言以鳴　大德并爲同病者介紹焉

駐雲埠聚華房新會沙堆人李滿謹告

▼◎▲醫界明星

鄙人年少作客工餘之暇偶爾涉足花叢致染花柳惡疾曾服中西丸藥經年累月不獨功效全無反加甚焉蒙友人介紹到醫士葉蘭生處醫治不數日惡疾全消鄙人感德難忘無以爲報謹登數言俾同病者知所問津焉

駐雲埠鳳溪公所新會人梁社仟頌